

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8664

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 17 DE MAYO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION :  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### LA CUERDA TIRANTE DE LA INTRANSIGENCIA

La intransigencia es el producto de la incomprensión. Es la postura de los que sólo juzgan lo particular, y por esto condenan los particularismos que son ajenos o contrapuestos a los suyos. El individuo intransigente acaricia una idea y quiere que, en el mundo, sólo exista la suya, y para que no triunfaran las otras ideas opuestas a la suya sería capaz de cualquier tropelia contra los individuos que las ostentan.

El intransigente cree, y ahí está la incomprensión, en la posibilidad de que en el planeta exista sólo su pensamiento y que es necesario que así sea. Por esto es que comete injusticias y se coloca en un plano estúpido.

Esta intransigencia la tuvo la Iglesia, y la historia puede juzgar su manera de comportarse. La Iglesia quería ser universal, que es la estupidez de los intransigentes, y por esto, influida por esa idea irracional, persiguió a Galileo y le indujo a abjurar de su teoría. Por esta intransigencia, llevó a Juan Huss a la hoguera. Y por esta intransigencia, nació la Reforma y el Calvinismo.

Ninguna idea política o religiosa puede aspirar al reinado universal. Los criterios son diferentes y un hecho cualquiera es interpretado de modos distintos.

Por esto también ningún laico puede aspirar a hacer universal su postura atea. Y los que son intransigentes cometen, como aquéllos, porque no diferen-

más que en la forma, injusticias, y el católico y el laico, en tal postura extremista, son hermanos en el mundo de la intransigencia.

Cierto es que no son estos, los intransigentes, los que guían el carro del mundo. Son los comprensivos, porque estos saben que, en el área del respeto mutuo, todo tiene razón de ser y de existir.

La intransigencia se ha de combatir siempre. Lo mismo si la esgrime un católico que un laico, si la esgrime la Iglesia Católica que la protestante. Porque, bajo diferentes aspectos, la intransigencia es la misma siempre. El mismo espíritu de indignación causa el hecho de los cristianos perseguidos por la Roma pagana que, después, la persecución de la Iglesia Católica a los infieles y a los que diferían de sus dogmas. Todo esto es producto de la intransigencia, y todo esto es indignante a los ojos de un espíritu liberal.

La República ha hecho una cosa magnífica separando la Iglesia del Estado. No hay persecución contra la Iglesia; lo que hay es legislación, a la que no se avienen los intransigentes, que son los que volverían a quemar en la hoguera y a aventar las cenizas de los cuerpos tostados.

Comprensión para todos es lo que pedimos nosotros y respeto para todos también.

### ¡Y van dos! Uriburu como Primo

(De «El Pueblo».)

Ha fallecido en París el general Uriburu, dictador de la Argentina. Frustrado implantador del fascismo.

Su fallecimiento en París y a poco de ser tirado de la dictadura, recuerda la muerte de Primo de Rivera.

Hay diferencias esenciales no en la muerte de los ex dictadores, sino en el tiempo y en el modo de sacudirse de la dictadura los pueblos argentino y español.

Uriburu traicionó a la revolución triunfante de Irigoyen y se proclamó dictador, aunque sin desfachatez, haciendo falsas protestas de democracia y patriotismo. Sufrió el pueblo argentino la tiranía, mas sin doblegarse al deshonroso régimen. Luchó contra él hasta conseguir unas elecciones en las cuales demostró la Argentina superioridad sobre el dictador e intelectuales espoliques del vitando régimen, como el malhadado Lugones.

Primo de Rivera no traicionó una revolución, hizo traición a la monarquía constitucional restaurada en Sagunto. Se proclamó salvador de España. Prometió que sólo estaría 90 días en el poder y alcanzó la adhesión de la mayoría de los españoles. Más de seis años ejerció la dictadura. La juventud escolar le hizo cara. El rey por miedo al pronunciamiento constitucionalista de Cádiz borbónico a Primo de Rivera, a quien por medio del general Berenguer echó de España. En París murió en marzo de 1930. Era el dictador español superior al argentino. La nación argentina ha demostrado en este trance superioridad sobre la vieja España, que aplaudió al principio, se acomodó después y aguantó muchos años lo que no debía haber durado ni meses.

La muerte de los dictadores nos place, mas no nos alegramos del fallecimiento de ex dictadores.

Descansen en paz Primo de Rivera y Uriburu, ya que sus dictaduras descansan las naciones que las sufrieron.

De los que fueron dictadores y mueren a poco de ser depuestos de sus dictaduras, pensamos lo mismo que de esos locos criminales que se suicidan después

de matar a una mujer. ¡Qué lástima que no se hubieran suicidado antes del homicidio! Lástima es que los dictadores presuntos no mueran antes de atracar las libertades de su nación y de dar el golpe de Estado.

¿Cuándo irán por París, último refugio de ex dictadores, Mussolini e Hitler?

El austriaco alemán todavía no es dictador, Lástima que no vaya por París antes de serlo, a lo turista.

ROBERTO CASTROVIDO

### Los albores del fonógrafo

Dícese que en la feria de París, que ha de celebrarse en este mes de mayo, habrá entre otras interesantes manifestaciones, una exhibición retrospectiva del fonógrafo.

La palabra y la idea tan sólo datan de unos cincuenta y cinco años; pero el progreso marcha tan aceleradamente, que la historia de la máquina parlante suministra ya los elementos de una Exposición.

El fonógrafo era una cosa tan singular, tan extraña, tan inesperada, que en un principio suscitó la incredulidad general. Cuéntase que estando Edison cierta noche—aquella precisamente en que terminó la construcción del primer aparato—en compañía de un amigo, M. Calman, éste miraba el artefacto, preguntándose qué podría ser aquéllo.

Edison no había hablado a nadie del asunto.

—¿Qué es eso?—preguntó Carman al inventor.

—Eso—contestó Edison—es una máquina que habla.

El amigo se echó a reír, creyendo que el sabio se burlaba de él.

—¿Quiere usted apostar conmigo—prosiguió Edison—que el aparato repetirá textualmente lo que le voy a decir?

Y colocándose delante del diafragma, recitó los primeros versos de una fábula, que el aparato repitió con voz algo chillona, pero clara.

—«¡You are great wizard!» (Es usted un gran brujo)—exclamó Carman.

En Inglaterra, cuando presentaron el primer aparato, había entre los presentes un obispo, que temiendo un superchería, quiso hacer una prueba, y delante del cilindro recitó una serie de nombres sacados de la Biblia, pero dichos con una velocidad vertiginosa. El aparato los repitió correctamente, y el prelado se declaró vencido.

—No hay nadie—dijo en toda la comarca que pueda repetir esos nombres a semejante velocidad.

Pero el incidente más cómico se produjo en París, en la sesión de la Academia de Ciencias, cuando un fonógrafo fué presentado por primera vez. El presidente, un médico llamado Bouillon, más conocido por las terribles vivisecciones a que se dedicaba que por sus descubrimientos científicos, se enfadó, se congestionó y cogiendo al operador por la solapa, lo zarandeó y le dijo:

—La Academia no se deja engañar por el charlatanismo de un hábil ventrílocuo.

Tan sólo consintió en tomar el invento en serio cuando habiendo impresionado él mismo un cilindro, oyó que el aparato reproducía exactamente las palabras que había dicho.

JUAN LECOQ

### La colonia española ha conmemorado brillantemente al aniversario de la proclamación de la segunda República

Nueva York, 9.—La numerosa colonia española de California celebró el sábado pasado un gran festival para conmemorar el primer aniversario de la proclamación de la segunda República española.

Las Sociedades de Beneficencia Mutua y de señoras El Recreo fueron las que prepararon los festejos invitando a las demás Sociedades españolas. Todas respondieron con entusiasmo a la invitación, pues se trataba de dar una prueba de patriotismo. Las Sociedades Cervantes e Isabel la Católica tomaron parte muy principal en el interesante acto.

El alcalde estuvo representado por el ingeniero Charles J. Brennnn, quien pronunció un laudatorio discurso de España y de la magna obra realizada por los españoles en América.

Varias señoritas con trajes españoles, presentadas por el señor Paniagua, fueron muy aplaudidas.

La Sociedad Unión Española celebró también otro festival parecido a éste. La concurrencia en ambos locales fué un lleno completo. Concurrieron las dos Sociedades de Sunnyvale.

### Casamientos por interés

Desde que las autoridades administrativas de Orillia (Canadá) han acordado dar solamente ocupación en los trabajos de necesidad que se realizan a los jornaleros que estén casados, se ha presentado una verdadera plaga de nuevos casamientos, como nunca se había conocido.

Las jóvenes conyugues tisen gran prisa por encontrar ocupación, y no niegan en absoluto el motivo que les ha impelido a contraer matrimonio. Muchos de ellos, casi la mayoría, van a las oficinas de trabajo sin siquiera esperar a que se les haya extendido el certificado de matrimonio; y, cuando allí se les niega trabajo por estar inscritos en el registro como solteros, hacen teléfono al juzgado para que reciban allí la confirmación de que el matrimonio está perfectamente consumado.

En esos trabajos de necesidad, los jornaleros que se pagan son bastantes exigentes, a lo sumo treinta pesetas por semana. Pero bajo las circunstancias actuales, y ante la determinación más que a los obreros casados, el matrimonio viene a constituir una garantía—cuando menos en cierto sentido—de contar con trabajo por mucho tiempo relativamente ilimitado.

MANUEL HERMANO

(De Sanidad de la Armada)

JUAN J. DE APELLANIZ

(De Sanidad Militar)

CONSULTORIO DE MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL  
ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

San Bartolomé, 9

Consulta de 5 a 7

### Ateneo Científico, Literario y Artístico Nueva sucursal mallorquina de la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros"

Tuvo lugar el miércoles 11 el 7.º concierto del presente curso del Grupo Filarmónico, dedicado al gran compositor Joseph Haydn, de quien se celebra el segundo centenario de su nacimiento, ocurrido el 31 de marzo de 1732.

Al cumplirse el segundo centenario de esta fecha, histórica en los anales del arte musical, una oleada de fervor se desprendió de la tierra, que cual inmenso incensario entona las alabanzas de la gran figura musical, con las mismas composiciones que su genio creó para deleite de sus semejantes. La magnitud del homenaje que actualmente se tributa a Haydn es símbolo, y a la vez, prueba concluyente del influjo que puede ejercer sobre la humanidad toda, el ser humano, cuando lleva dentro de sí la llama maravillosa del genio.

El Grupo Filarmónico, esa simpática agrupación de aficionados al divino arte, siguiendo sus tradiciones ha querido asociarse a ese homenaje a Haydn, dedicándole por entero el brillante, el mejor sin duda, de cuantos conciertos ha celebrado desde su fundación.

De la compleja y fecunda labor que el gran músico legó a la humanidad, figuraron en el programa un trío, para piano, viola y cello, en la mayor, núm. 7 que por vez primera se ejecutó; un cuarteto (dos violines, viola y cello) famosísimo por cierto, en do, op. 76, núm. 3 y la Sinfonía en do menor (Londres número 5). Además, en la primera parte se ejecutó el Andante de la Sinfonía, en sol mayor, núm. 94.

Todas estas obras, son bellas muestras, (cada una en su género) del arte genial de su autor, sobresaliendo el cuarteto que llenó la segunda parte, en do, conocido por Kaiser-Quartett, cuyo adagio vulgarmente conocido por Himno Austriaco le ha valido el epíteto de Ple-garia o himno a la Paz, considerado como una de las obras más perfectas de las salidas de la pluma de Haydn.

Contábamos al finalizar la primera parte del programa, hacer notar las frases o trozos de las composiciones ejecutadas en que los artistas sobresalieran por la fidelidad de interpretación o feliz logro de expresión, pero tal fueron estas, de tal forma se superaron que nos ha resultado imposible hacer distinción alguna. Nos atrevemos a afirmar que en Mahón nunca se había ejecutado en la forma brillante y espléndida cual la de ayer, música tan bella, a la par que llena de dificultades. Así quedaron patentizados los progresos que tanto individual como conjuntamente realizan los señores Galmés, Coll, Pujol, Fortuny y Borrás, quienes con su actuación magnífica dieron al selecto auditorio motivo de saborear las exquisiteces de música tan escogida.

EL COK

es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK

es el combustible más barato.

EL COK

es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

El domingo día 8 tuvo lugar con gran éxito, la inauguración de la Sucursal que la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS acaba de establecer en Son Servera.

Además de las autoridades y representaciones locales asistieron a este acto en representación de la Caja de Pensiones el vocal de su Consejo de Administración don José Feliu y Fons, el director general de la Caja señor Moragas y el delegado general de la misma en Baleares señor Millán.

El señor Moragas hizo el ofrecimiento al pueblo de Son Servera de los servicios de la Sucursal, y de todas las actuaciones de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS e hizo constar que esta institución sabría corresponder en beneficio de los agricultores de Son Servera y de su comarca, a la confianza que le acababa de demostrar el Sindicato Agrícola y Caja Rural de Son Servera, al entregarse a la Caja de Pensiones, para fundirse en ella y ser principio de su Sucursal y añadió que apoyaba estas seguridades de ayuda a la agricultura de Son Servera, en el ejemplo de los excelentes resultados producidos por la fusión con la Caja de Pensiones del Sindicato Agrícola y Caja Rural de Petra y de todos los Sindicatos agrícolas de la isla de Ibiza.

El señor Alcalde de Son Servera agradeció los ofrecimientos del señor Moragas y manifestó que el pueblo de Son Servera estaba convencido del bien que le reportaran las actuaciones de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS y de las ventajas que obtendría la agricultura de la comarca.

Después de ser firmados el convenio fusión y el acta de traspaso y transferencia del Sindicato y Caja Rural de Son Servera a la Caja de Pensiones, todos los reunidos visitaron las obras que se están realizando para la instalación de la Casa Agrícola de Son Servera, en la que la Caja de Pensiones organizará una Biblioteca Agrícola y una Sala de Conferencias y enseñanzas técnicas y prácticas.

### Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general de accionistas para el día 31 del corriente mes de mayo y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona: en la «Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús», en Mahón: en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor: en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 2 del mes de junio próximo a la citada hora.

Mahón a 13 de mayo de 1932.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

## Homenaje a don Juan J. Vidal y Mir como presidente del Crédito Mercantil de Menorca

Los accionistas y clientes del Crédito Mercantil rindieron ayer un justo tributo a la labor llevada a cabo en aquella acreditada entidad por su ilustre Presidente don Juan J. Vidal y Mir. Si un hombre merecía el homenaje, por su afán de dar a esta ciudad y a Menorca una entidad bancaria eficaz que reuniera las condiciones necesarias para que el comerciante y el industrial hallaran protección y crédito, este hombre es don Juan J. Vidal y Mir.

Su historia es una historia de trabajo. No teniendo necesidad de él, porque sus rentas le permitirían no tener que machacar en aquella área, no ha descansado un momento, y toda su vida, ya en su profesión de abogado, ya en otras actividades de orden financiero, ha sido un adalid constante para fomentar la riqueza menorquina.

Fue don Juan J. Vidal y Mir el creador del Crédito Mercantil de Menorca. Es uno de estos espíritus incansables que no conocen el ocio, y cuando las horas de trabajo le dejan algún rato libre, aún a su avanzada edad, se dedica al estudio de la Historia y de la Arqueología. Un hombre así, que ha dado al Crédito Mercantil de Menorca la categoría de primera entidad financiera de Menorca, debido a su acertada gestión y desvelo, merecía el honor de este homenaje que le tributaron ayer sus clientes y accionistas.

Nosotros nos asociamos a este homenaje de orden financiero y de honor al trabajo, porque lo diputamos merecido y porque es necesario, además, que los homenajes se hagan en vida, para que los hombres vean la luz y el resplandor de estos actos y oigan el aplauso, que, si la modestia rechaza, es, sin embargo, un estimulante y un apoyo para proseguir la obra comenzada.

En la terraza, amplia y aireada, de la Liga Marítima, tuvo lugar el homenaje que reseñamos.

Unos cien comensales se sentaron a la mesa, que en forma de U, estaba ricamente adornada.

La presidencia estaba formada por el que recibía el homenaje, El Presidente del Consejo de Administración del Crédito Mercantil de Menorca don Juan J. Vidal y Mir, el Secretario de dicho Consejo don Pedro Pons Vidal, el Director-gerente don Juan Humbert, los Vocales don Antonio Riudavets y don Mateo Terrés.

Muchos de los clientes y accionistas acompañaron a sus respectivas señoras, que daban una nota simpática y cariñosa a la fiesta.

El conserje de la Liga Marítima, sirvió un menú excelente: entremeses, paella a la valenciana, langosta salsa mahonesa, pollo asado, dulces finos, frutas variadas, helado de vainilla, vinos, blanco, de Heredia; tinto, de Santa Catalina; champagne Codorniu; café, licores y habanos.

La American Orchestra amenizó excelentemente la fiesta.

Al descorcharse el champagne don

Pedro Pons Vidal se levanta y se hace un silencio absoluto para oír la palabra del Secretario del Consejo de Administración.

Comienza diciendo que los accionistas y clientes del Crédito Mercantil le han encargado que ofreciera el banquete homenaje. Manifiesta que él no es orador, pero que no puede eludir el encargo de los amigos a quien representa en aquel momento.

Hace historia de las actividades desarrolladas por el Crédito Mercantil de Menorca, y dice que si esta entidad se halla a la altura que ha alcanzado, si ha progresado alcanzando la categoría de primera entidad de Menorca, es debido a la inteligencia y laboriosidad de su Presidente don Juan J. Vidal y Mir.

Dice que ha de ser parco en el elogio debido a los lazos de parentesco que le unen a don Juan; pero que en nombre de los accionistas y clientes de aquella entidad le ofrece el homenaje, rogándole lo acepte como expresión sincera y entusiasta de todos.

Un aplauso unánime coronó las últimas palabras del señor Pons Vidal, que estuvo muy acertado y elocuente en su oración.

Seguidamente, se levanta el apoderado del Crédito Mercantil de Menorca don Juan J. Sancho. Y dice que los empleados le han encargado que le ofrezca a don Juan J. Vidal y Mir, como homenaje de cariño y estimación a su labor fecunda, una placa esmaltada para que la coloque en el despacho del predio de su predilección, para que tenga presente el homenaje que sinceramente le tributaron los empleados que le estiman y le veneran.

Las últimas palabras fueron saludadas con cerrada y calurosa ovación. Dicha placa lleva la siguiente inscripción: «Los empleados del Crédito Mercantil de Menorca a don Juan J. Vidal y Mir en homenaje por su valiosa labor como Presidente de la Junta de Gobierno».

Finalmente, entre los aplausos de la concurrencia, hace uso de la palabra don Juan J. Vidal y Mir, y dice que ha recibido en su vida muchas muestras significativas de cariño que le honraban, pero que esta de ayer le honraba más todavía y que hasta creía que no se merecía el homenaje, por creerlo superior a sus merecimientos.

Hace un poco de historia de cómo se introdujo en el área mercantil, pues dice que era ageno a estas actividades, ya que sus pasos los había dirigido por la senda estudiosa de la abogacía. Pero que la amistad trabada con el señor Sintes fundador del Banco de Ciudadela, que tenía una Agencia en Mahón, le indujeron a fundar la entidad de la cual era Presidente.

Dice que el Crédito Mercantil de Menorca ha procurado servir a todos, sin hacer política de ninguna clase y que allí han hallado apoyo todos los hombres de actividad comercial o industrial, sin atender a ninguna clase de ideas,

sino a sus merecimientos, y que por ello el Crédito Mercantil de Menorca se había captado las simpatías de todos y que debido a la vigilancia y al acierto de sus compañeros había conquistado crédito y confianza. Dice que el nombre se lo inspiró una entidad que lleva el mismo nombre en Barcelona, añadiéndole sólo el nombre de Menorca, creyendo representar con el título lo que necesitan esencialmente las entidades bancarias: crédito, y esto lo ha logrado, dice, nuestra entidad.

Para representar simbólicamente el espíritu que guía a la primera entidad de Menorca, cita los siguientes versos de la obra de Engenio Sellés, «El nudo gordiano»:

¿Hay algo más triste, di que perder por bien o mal nuestro propio capital en manos ajenas?

Si para el honrado algo existe que más le apura y apena ¿Qué? Perder la hacienda ajena en manos propias es más triste.

Dice que éste es su lema que desea que tengan presente sus sucesores para el Crédito Mercantil.

Una ruidosa salva de aplausos, que retrata la emoción que ha producido su brillante oración, de la que no damos ni un pálido reflejo en esta apretada reseña, corona las últimas palabras del orador.

La fiesta siguió hasta muy avanzada la tarde

Se recibieron adhesiones de clientes y accionistas, que no pudieron asistir al homenaje y se siguen recibiendo.

Fue un éxito completo y rotundo el homenaje, y fue una verdadera demostración de la estimación y admiración que disfruta don Juan J. Vidal y Mir, que se ha hecho acreedor al brillante homenaje que se le tributó ayer.

## Concurso de Belleza Insular

para la elección de Miss Menorca 1932, bajo el Patronato del Casino La Unión

Siguen con gran actividad los trabajos de organización del gran festival que se celebrará en el Teatro Principal el día 25 del actual, para la elección de Miss Menorca 1932.

A este efecto se celebró el último pasado domingo la segunda reunión de representantes de las entidades que cooperan al concurso, cambiando impresiones acerca de varios detalles del programa, que en breve se publicará, para llevar a feliz término la idea, y señalar como definitiva la siguiente tarifa de precios:

	Ptas.
Palcos plateas y principales	25'00
» segundo piso	15'00
Butacas	1'50
Asientos de tercer piso	0'50
Entrada de señora	1'00
» de caballero	5'00

Nota. Queda prohibida la entrada a los menores de doce años.

También se acordó celebrar un segundo festival en honor de la señorita que resulte elegida Miss Menorca 1932 y demás señoritas concursantes que formarán su corte de honor, que tendrá lugar, a ser posible, en el Stadium Mahón, con el fin de que las muchas personas que no podrán concurrir al primero, dada la poca capacidad del Teatro Principal, puedan asistir a este segundo; encargándose esta Comisión de realizar las debidas gestiones, de cuyo resultado se dará cuenta oportunamente, así como del programa del festival, que desde luego tendrá carácter benéfico.—La Comisión.

## Crédito Mercantil de Menorca

Nos encargamos del canje de las Carpetas provisionales de la Deuda Amortizable omisión de 1931, por los títulos definitivos.

## Peluquera

Prestará sus servicios a domicilio a las señoras y señoritas que lo soliciten. Anuncivay 3.

## Agua de Miramar

Inmejorable agua de mesa,

## Crónica local y general

### La conducción al cementerio del cadáver de don Bartolomé Briones Mesa

La conducción al cementerio del cadáver del que fue uno de los primates del republicanismo menorquín, don Bartolomé Briones, fue una inmensa manifestación de duelo como nunca se había visto en Mahón.

De los pueblos del interior vinieron comisiones políticas y de los Ayuntamientos. Estre estas comisiones, recordamos a los Alcaldes de Alayó y de San Luís, a los cuales acompañaron varios Concejales. Una representación del Sindicato Agrícola y representaciones de las entidades de todas clases.

Todo ello viene a demostrar el prestigio de que gozaba el finado y la estimación que se le tenía, y es en estas horas dolorosas donde se ve el amor hacia los grandes hombres.

Detrás del féretro iban, llevadas por representaciones de las entidades respectivas, cuatro grandes coronas con las siguientes inscripciones:

«La Casa del Pueblo a su mejor amigo».

«Tu recuerdo acompaña nuestro ideal libre pensador».

«La Juventud Republicana al veterano luchador».

«La Unión de Obreros Agrícolas a su administrador».

Y sobre el féretro iba la corona de la familia con la inscripción siguiente:

«Bartolomé Briones recuerdo de su esposa e hijos».

Seguía a la comitiva de coronas, el Ayuntamiento de Mahón, y tras él, como decimos, una manifestación imponente de todas las clases sociales como nunca se había visto en Mahón.

La Casa del Pueblo, en señal de duelo, cerró las puertas a la hora del entierro.

El desfile por la casa mortuoria duró hasta las ocho de la noche.

LA VOZ DE MENORCA se asocia al hondo pesar que siente la familia y al que experimenta el partido republicano menorquín, ante la terrible e irreparable pérdida de uno de sus más destacados adalides.

## Agua de Miramar

Pura, ligera, digestiva.

## SALON TRIANON

Compañía de Comedia dirigida por el primer actor MARIANO BEUT en la que figura la primera actriz ASUNCION CRESPO

HOY MARTES 17 DE MAYO DE 1932. A las 6 y media tarde

La comedia en 3 actos

## Papá Gutiérrez

¡¡ EXITO !! ¡¡ EXITO !! ¡¡ EXITO !!

Precios: Butaca con entrada 0'50.

## SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30. ¡GRAN ACONTECIMIENTO NACIONAL!

ESTRENO del primer film hablado en español de producción netamente nacional:

## El embrujo de Sevilla

Todo el ambiente típico SEVILLANO con sus amores y odios, sus «cantaoras» y «bailaoras» por la bailarina gitana María Dalbaicin, María Luz Callejo y los insignes actores María Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles.

Domingo sesiones a las 4, 6'30 y 0'30. A las 6'30: B. 1'00. G. 0'60. A las 4 y 9'30: But. 75. Gral. 50.

Próxima semana: Inauguración de los precios de verano con películas grandiosas.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la española  
Croquetas de gallina  
Pescado al gratin  
Ternera mechada  
Postres variados

### MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Huevos a la rusa  
Pescado a la parrilla  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

## Teatro Principal de Mahón

JUEVES 19 MAYO 1932. SESIONES DE GRAN MODA

6'45 tarde. Abono.—P. P. 2'25. Seg. 1'25. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55  
9'45 noche.— » 2'00. » 1'00. » 0'70. » 0'60. » 0'50

Estreno de la hermosa película sonora Paramount

## Camino de Santa Fé

por la celebrada actriz y danzarina Rosita Moreno con Richart Arleu.

Próxima semana.—La gran película 1,980 fantasía del Porvenir.

GENTE ALEGRE en español por Rosita Moreno.

En breve: EL CODIGO PENAL.

Sábado.—VIDAS TRUNCADAS Toda hablada en español

## CASINO DEL CONSEY

MARTES 17 MAYO. A las 6'30. Popular de moda. Butaca 40. General 30  
ULTIMA PROYECCION de la finísima comedia moderna de gran lujo y arte

## Nuevos ricos caprichosos

Creación de la veterana actriz Irene Rich y el gran actor Will Rogers.

Jueves tarde: Grandioso acontecimiento. ESTRENO del emocionante drama del Oeste

## Los jinetes rojos

El primer caballista verdaderamente extraordinario y fuera de programa, creación de Ken Maynard y su caballo Tarzan.

Sábado: AL DIA SIGUIENTE por Billie Dove.

LAS ULTIMAS NOVEDADES

en

GENEROS PARA VESTIDOS

BATAS, CAMISAS Y PYJAMAS

los hallará usted a

Precios baratísimos

en los

ALMACENES MANOLO CARDONA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 14 a las 18 y a las 23-30.

Crónica Nacional  
Noticias varias

Información del día

**Los patronos de Sevilla.**—El ministro de la Gobernación desmintió ante los periodistas un sueldo de «El Socialista» en el que se asegura que los patronos de Sevilla no cumplirán las bases acordadas para los trabajos del campo, según el diario citado así lo expresaron aquellos patronos en un documento, pero esto es inexacto al decir del señor Casares puesto que dicho documento se limitaba a quejarse de la dureza de las bases, si bien los patronos están dispuestos a cumplirlas.

**Los conspiradores.**—El Director General de Seguridad desmintió en conversación con los señores de la prensa los rumores de un supuesto complot, en el que se decía estaban complicados militares retirados y otros en activo y afirmó que no se habían hecho detenciones por este motivo; en relación con estos rumores el Director de Seguridad dijo también que lo que ocurre es que algunos elementos rabian al ver que las cosas de España se deslizan normalmente y llevados de su rabietta lanzan infundios para atomizar la opinión, pero no lo consiguen porque el régimen republicano está arraigado en el alma popular.

**Cartas y dinero.**—En un registro efectuado por la policía en los domicilios de Cabra y de Salas se encontraron cartas de los ex-duques de Alba, de Medinaceli, de Miranda y de otros sedicentes aristócratas emigrados; cartas en las que se alienta a seguir la campaña reaccionaria que califican de benéficas; también se encontró una lista expresiva de las cantidades que para conspirar se enviaban.

**Rayos y truenos.**—Esta mañana ha descargado sobre Madrid una tormenta aparatosa de rayos y un formidable aguacero; cayeron chispas eléctricas en la Biblioteca municipal instalada en el antiguo hospicio del Ministerio del trabajo, pero no hubo que lamentar daños, si bien se produjo alarma que resultó infundada.

**Fútbol.**—En el Stadium jugaron un partido de fútbol los equipos Athletic de Madrid que anotó seis tantos y Deportivo Alavés que no hizo ninguno y por lo tanto perdió; será preciso jugar otro partido de desempate.

Del mundo del trabajo

**La Trasatlántica.**—El Administrador delegado en Barcelona de La Trasatlántica ha comunicado al Gobernador que aquella Compañía ha acordado despedir al personal de los buques a medida que estos rindan viaje en los puertos de España.

**Huelga agrícola.**—En Sevilla el Comité de la Confederación Regional del Trabajo ha publicado un manifiesto en el que anuncia la huelga general agrícola en toda la provincia para el día 19.

**Cierre de industrias.**—Con referencia al cierre de las industrias malagueñas el Gobernador de aquella provincia manifestó que los Ministerios de la Gobernación, del Trabajo y de Agricultura han designado técnicos que dictaminarán si procede aplicar la ley de defensa de la República; en el muelle trabajaron en la descarga de buques ciento cincuenta obreros; en la calle de Mermoles la fuerza pública disolvió a los revoltosos que levantaban una barricada.

En los centros oficiales

**El Ministro del Perú.**—Este representante diplomático, señor Osma presentó sus cartas credenciales al Presidente de la República con el ceremonial acostumbrado; no hubo discursos, pero se cambiaron frases de cordialidad; el señor Osma efectuó después las visitas protocolarias a los ministros.

**Del ejército.**—El Ministro de la Guerra manifestó que había puesto a la firma del Presidente de la República los decretos de su departamento, decretos sin importancia y que la mayoría afectan a ascensos y concesión de cruces.

**Un faccioso.**—En auto llegó a Madrid el faccioso ex-obispo señor Mújica y estuvo en la nunciatura en conferencia con el representante del Papa, cardenal Tedeschini.

**Ley de los matrimonios.**—Se ha retirado de la mesa de las Cortes el dictamen de la comisión parlamentaria de justicia sobre el proyecto de matrimonio civil porque en aquel informe, erróneamente sin duda se autorizaba el casamiento entre hermanos.

Sucesos y menudencias

**Fuego en un templo.**—En el pueblo de Badalotosa un incendio casual destruyó el altar mayor de la iglesia y se quemó la imagen de la patrona la Virgen del Socorro.

**Reyerta.**—En el pueblo de la Roda se produjo una reyerta entre obreros y patronos y uno de estos últimos llamado Vidal Moriano hirió de bala a un trabajador.

**Medidas.**—El Gobierno ha suspendido el mitin socialista contra el Estatuto de Cataluña que debía celebrarse mañana en Alcalá; ha ingresado en la cárcel Juan Capdevila detenido en Barcelona como complicado en la conspiración para asesinar al jefe del Gobierno señor Azaña.

**Un mausoleo y un banquete.**—En los Centros republicanos se ha abierto una suscripción para asegurar un mausoleo en memoria de don José Nakens; en un hotel céntrico de Madrid se celebró un banquete para conmemorar la creación del cuerpo de intervención civil en la marina.

**En un museo.**—Se ha inaugurado la reforma del Museo de Arte Moderno con asistencia del Presidente de la República y de los ministros de Estado, de Gobernación y de Instrucción pública.

Madrid 16 a las 18 y a las 23-30.

España al día  
Notas de actualidad

Crónica variada

**Fuego a bordo.**—A cinco millas del cabo Guerdafui se declaró un incendio a bordo del vapor de veinte y una mil toneladas «Jorge Felipe» de la compañía de Mensajerías Marítimas; el buque se dirigía de China a Marsella; los trabajos de extinción han sido inútiles; los tripulantes y pasajeros en número de seiscientos se refugiaron en las embarcaciones de salvamento y de ellos van recogidos hasta ahora doscientos setenta y tres; continúan las pesquisas.

**Por una pedrada.**—El día 20 se celebrará la vista de la causa seguida al joven Angel Escribano que en el Congreso arrojó una piedra durante la sesión del 26 de febrero; el fiscal pide que se le condene a seis años y un día de prisión y al pago de una multa de dos mil pesetas y el defensor la libre absolución fundado en que su patrocinado es imbécil o loco.

**Accidente aéreo.**—En el aerodromo de Cuatro Vientos un aparato tripulado por el teniente de artillería don Máximo Conde cayó violentamente a causa de haber maniobrado para evitar un entronazo con otro; el oficial resultó

herido gravemente y el aparato quedó destrozado.

**Fuego.**—En la calle del Amparo un incendio causó destrozos y produjo alarma en la barriada; se desalojaron algunas viviendas.

**Después de un vuelco.**—A consecuencia del vuelco de un autómibus en la calle de San José (Barcelona) murieron José Ferrer, Vicente Coll y Teresa Maestro.

**Pesetas a discreción.**—Un auto-ómnibus de la compañía Roca perdió un saco que contenía seis mil pesetas en duros; un tranvía al pasar por la calle de Mallorca rompió el saco, se esparcieron las monedas, el público se abalanzó para cogerlas y sea porque no se encontraron todas o porque alguien se olvidó de devolverlas, es el caso que sólo se rescataron tres mil seiscientas pesetas.

**El Secretario General habla de Mahón.**—Don Rafael Sánchez Guerra, Secretario General de la presidencia de la República ha manifestado que en el palacio nacional se reciben muchas peticiones de socorros, algunas las hacen profesionales; también se reciben infinidad de peticiones de colocación; durante la visita del Presidente a Mahón, una señora le entregó una instancia en la que relataba la vida íntima de su hogar y rogaba al señor Alcalá Zamora que arreglara a la solicitante con su marido; también se reciben anónimos amenazas.

**Futboleras.** En Chamartín el equipo de futbol Alavés venció al Athletic por tres contra uno; el Athletic queda eliminado; en la Federación Nacional se hizo el sorteo para cuartos final y dió como resultado Athletic contra Alavés, Sporting de Gijón contra Celta de Vigo, Deportivo de Coruña contra Español y Barcelona contra Donostia.

**Los abogados.** En Madrid en la junta general celebrada por el Colegio de Abogados se aprobó una solicitud para convocar a los decanos y secretarios de los colegios de toda España con el fin de tratar de las prerrogativas profesionales de la abogacía.

La cuestión social

**Los transportes mecánicos.** Una comisión de la Cámara de Transportes Mecánicos comunicó al ministro de la Gobernación que no irían a la huelga el día 18 y se ofreció al Gobierno para hacer fracasar todo intento de perturbación de servicios.

En Madrid y otras poblaciones los vendedores de autos y otros accesorio anuncian que cerrarán el miércoles para protestar contra la elevación de tributos.

**Huelga en Málaga.**—En Málaga durante el día de ayer domingo no ocurrieron incidentes; anoche los huelguistas intentaron volcar un camión guiado por un soldado, pero la benemérita lo impidió y dispersó a los atacantes; hoy el tráfico aumenta considerablemente; hoy lunes se considera como fracasado el movimiento organizado por los sindicalistas; en los muelles se trabaja en la descarga de buques; han estallado varios

petardos; en un tiroteo surgido en la calle de la Alameda resultó herida en el vientre y está gravísima Pilar Ruiz; en la calle de Cuarteles fué tiroteado un autómibus ocupado por patronos, pero no hubo que lamentar consecuencias; el Presidente de la Sociedad Gremial, Juan Cea fué agredido a tiros y resultó ileso.

**En los astilleros.**—Dicen de El Ferrol que si en el término de 24 horas no se resuelve el conflicto de los astilleros se declarará la huelga general que alcanzará a mil obreros.

**Crisis del trabajo.**—Ha llegado a Santander el ministro de Obras señor Prieto se ha presentado en la asamblea magna convocada por el Ayuntamiento para tratar de la crisis del trabajo; el señor Prieto ofreció resolverla en cuanto le sea posible y así lo procurará; el malestar es transitorio, dijo, porque no obstante la gravedad de la crisis económica mundial España es el país que vive mejor en la actualidad.

El momento político

**Entre socialistas.**—Se dice que la minoría socialista parlamentaria ha separado de su seno al diputado señor Gómez Hidalgo y que esta baja es consecuencia de la interpelación que explanó el espulsado sobre los sucesos de Córdoba.

**Los provocadores de escándalos.**—En el pueblo de Guajar de la Sierra, provincia de Granada, durante un mitin organizado por las derechas cavernícolas, estas provocaron incidentes y exaltaron los ánimos hasta el extremo de que los oradores fueron agredidos a tiros y pedradas, de los que resultaron tres heridos graves, entre ellos el Alcalde; el automóvil de los oradores fué acribillado a balazos.

**Del mundo oficial.**—El miércoles presentará oficialmente sus cartas credenciales el ministro de Siam en España; el de Instrucción señor De los Ríos marchó a Cuenca para regresar mañana; el subsecretario de Marina vuelve de Cádiz muy satisfecho de su visita a los astilleros donde encontró el personal dispuesto a colaborar con el Gobierno; el Secretario General del Presidente de la República ha confirmado que éste marchará a La Granja el 10 de julio, estará allí hasta el 15 de agosto y después emprenderá una excursión por el norte.

Cabos sueltos

Ha comenzado la asamblea de aparedadores que terminará el día 20.

Barcelona.—A consecuencia de un conflicto en los talleres gráficos han suspendido su publicación los diarios «La Noche», «L'Humanitat» y «L'Opinió».

Melilla.—A bordo del vapor «España 5» embarcaron deportados para la península varios extremistas, no ocurrieron incidentes con motivo de éste.

Tokio.—Se ha cometido un atentado contra el primer ministro del gobierno japonés señor Yunkai; el atentado se perpetró en su propio domicilio donde penetraron un teniente de marina, tres oficiales del ejército y varios paisanos.

parte, y a pesar suyo, la frialdad con que le acogió al principio.

Tranquilizado ya de su primera y desagradable impresión, manifestó una viva curiosidad por ver el pabellón del bosque. Habló de él como el más agradable lugar del mundo, haciendo una descripción tan exacta de todos sus detalles, que madame de Mercoeur no pudo menos que decirle que era necesario haberlo visto repetidas veces para conocer tan bien todas sus bellezas.

—Sin embargo, no ereo que monsieur de Nemours haya entrado nunca en él—replicó madame de Clèves—. Precisamente ha sido edificado hace poco.

—Tampoco hace mucho que estuve en él—contestó el duque mirándola fijamente—y no sé si debo felicitarle porque habéis olvidado haberme visto.

Madame de Mercoeur, absorta en la contemplación de la belleza de los jardines, no prestaba atención a lo que decía su hermano.

Madame de Clèves se ruborizó, y bajando los ojos para no verle, contestó:

—No recuerdo haberlo visto, y si estuvisteis en él ha sido sin yo saberlo.

—Es cierto, señora—replicó monsieur de Nemours—, que estuve sin vuestras órdenes, y allí he pasado los momentos más dulces y los más amargos de mi vida.

ma. Si no me amase, procuraría serle grato; pero le gusto, me ama y me lo oculta. ¿Qué puedo esperar pues? ¿Qué cambio puede sobrevenir en mi destino? ¿Cómo! ¿Amarme la mujer más bella de la tierra y no sentir esta plenitud amorosa que infunden las primeras pruebas evidentes de ser amado sino para sentir más hondamente el dolor de ser rechazado! Dejádme ver que me amáis, bella princesa—exclamaba—; descubridme vuestros sentimientos. Con tal que me lo demostréis una sola vez en mi vida, consiento en que me tratéis para siempre con estos rigores que me oprimen. Miradme al menos con los mismos ojos con que os he visto contemplar esta noche mi retrato. ¿Cómo podéis haberle contemplado con tanta ternura y huir de mí tan cruelmente? ¿Qué teméis? ¿Por qué mi amor os causa ese temor? Me amáis, me lo ocultáis inútilmente, involuntariamente me lo habéis demostrado. Conozco mi felicidad; dejádmela gozar y cesad de hacermela desgraciado. Pero ¿es posible—continuaba—que me ame madame de Clèves y me sienta desgraciado? ¿Qué hermosa estaba esta noche! ¿Cómo he podido resistir a los deseos de postrarme a sus pies? Si lo hubiese hecho tal vez habría impedido su huida; mi respeto la habría tranquilizado; pero quizá no me ha reconocido y sufrí más de lo que debo, porque la presencia de un hombre a una hora tan extraordinaria la habrá asustado.»

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

### Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfiter »; Vicky Baum.
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « Mario y el encantador »; Thomas Mann.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La próxima guerra »; K. A. Bratt.
- « Más allá del comunismo »; A. Markof.
- « La venus moderna »; Berta Ruck.
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós.
- « El salario de la virtud »; B. C. Wren.
- « Fuente amarga »; Lorna Moon.
- « Misterios »; Knut Hamsun.
- « El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.
- « El sindicalismo expuesto por Soret »; E. González Blanco.

## Es usted aficionado a la lotería?

Por qué no prueba su suerte en Barcelona?

Luis Estrada, Calabria, 25 - Barcelona

mandándole el importe de los décimos que le interesen más 1'65 pesetas Se los remitirá certificados de la Administración que V. desee.

Dirigir giros y correspondencia al Apartado 1159

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 16 de mayo de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	86'00
» » B 1920	86'00
Interior 4 p. 100 A	64'25
» » B	64'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	80'75
» » B 1917	80'75
» » A 1927 libre	92'00
» » B 1927 libre	91'50
Exterior 4 p. 100 A	77'50
» » B	77'00
Obligaciones Norte Prioridad.	54'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	46'50
Andaluzes 2.ª serie fijo	18'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	86'50
Id. id. id. 6 p. 100	100'50
Franco cheque Paris	00'00 a 00'00
Liras » Roma	00'00 a 00'00
Dollars » New-York	00'00 a 00'00
Libras » Londres	00'00 a 00'00
Reichmarcald Berlin	00'00 a 00'00

#### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	000'00
Onzas y sus fracciones	000'00
Isabelinas	000'00

#### Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Valor nominal	Duro	Folios
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100	100	
» » » 6 p. 100 E 1916	100	100	
» » » 5 p. 100 E 1921	100	100	
Empréstito 100.000 pesetas	100	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	100	
Empréstito 45.000 pesetas	100	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100	100	
» » » 6 p. 100 E 1927	100	100	
libre impuestos	100	105	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	104	
libre impuestos	100	126	
Acciones Le Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	102	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	102	
Acciones Banco de Menorca	10		
Banco de Ferrerías	50		
Crédito Mercantil de Menorca	5		
Sdad. General de Alumbardo	100	100	
Obl Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100	100	100	

## CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

**CASA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA  
A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

**Manolo Cardona**

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

Productos Robt. Ingham Clark-London: PEARLINE, el esmalte ideal para embarcaciones de recreo. Barniz superfino para yachts. — Patente de cobre rojo, el mejor para embarcaciones de madera.  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

### L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

### Tintorería Gallard

de Barcelona

Se admiten encargos

### La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

### Noticias de todas partes

#### UN RAYO CAE SOBRE UN AVION EN PLENO VUELO

Londres 10.—El avión gigante «Horatius», de la línea Londres-París, ha sido alcanzado por un rayo cuando pasaba sobre Tenbridge, a las 12.43.

El aparato de telegrafía sin hilos quedó destruido, los cristales de la cabina rotos y las hélices con averías.

Ningún pasajero ni tripulante resultó herido.

El piloto retrocedió inmediatamente y aterrizó normalmente en Croydon, donde los pasajeros utilizaron otro avión para ir a París.

#### GOLPEA A SU MUJER Y LA ARROJA POR UNA VENTANA

Bilbao 10.—En Echano riñeron los esposos José Domingo Arribazaga, de treinta y cinco años, sereno del pueblo, y Celestina Pagay, de cuarenta y uno, porque ésta llamó a su marido cavernícola.

José, con un palo de roble, le dió varios golpes a Celestina y luego la tiró por una ventana a la calle desde tres metros de altura.

La esposa sufrió lesiones muy graves.

#### VAN A SER SUPRIMIDOS LOS GOBIERNOS GENERALES DE TRACIA, EPIRO Y CRETA

Atenas 10.—En los círculos políticos se anuncia que en breve serán firmados los decretos relativos a la supresión de los Gobiernos generales de Tracia, el Epiro y Creta.

#### UNOS NIÑOS HACEN OBJETO DE UN GHANTAGE A UN GUARDIA

Chicago 10.—Un policía que lucía por primera vez un uniforme acabado de comprar se dirigía a la Comisaría a prestar servicio, cuando fué abordado en plena calle por cuatro chiquillos de uno seis años de edad.

—¿Qué queréis?—preguntó, lo más serio que pudo, el policía.

—Queremos que nos des diez centavos para comprar caramelos.

—Muy bien—dijo el policía—. Y se puede saber por qué tengo que daros yo dinero por caramelos?

—Porque lleva usted el uniforme nuevo, y no le gustaría, por ejemplo, que unos chicos desde una esquina se lo estropearan arrojándole huevos podridos.

El policía dudó unos momentos; pero, al fin, decidió dar a los muchachos lo que pedían. ¡Un uniforme nuevo es una cosa muy seria!

#### ELECCIONES PARA CUBRIR SEIS VACANTES DE CONCEJALES

Teruel 10.—Con gran expectación se celebraron las elecciones parciales para cubrir seis vacantes de concejales. Los radicales fueron solos contra católicos, socialistas, radicales socialistas y Al Servicio de la República. Resultaron vencedores los señores don José María Rivera, don Juan Pastor Vicente, don Manuel Sáez Sáez, don Domingo Abril Polo, todos radicales; don Luis Alonso Fernández, católico, y don Simón Marín, socialista.

En el Centro radical se celebró un mitin, desbordándose el entusiasmo.

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 16 de mayo de 1932

Franco cheque	00'00
Libras id.	00'00
Dollars id.	00'00
Liras id.	00'00
Interior serie A	64'00
Id. id. B	63'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'50
Id. id. B 1920	86'00
Exterior serie A	77'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	80'75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	80'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	53'70
Id. Alicante id.	36'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	53'00

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de vencimiento 15 de mayo 1932 de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

### LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Luz, Ahora, A B C

### Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

### LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín-Galland

Todo el día estuvo dándole vueltas a los mismos pensamientos. Esperaba la noche con impaciencia, y cuando se presentó emprendió de nuevo el camino de Colomiers. El gentilhomme de monsieur de Clèves, que se había disfrazado para no ser reconocido, le siguió hasta el mismo sitio que la noche anterior, y le vió entrar nuevamente en el jardín. Pronto comprendió monsieur de Nemours, al ver todas las puertas cerradas, que madame de Clèves no quiso exponerse otra vez a que intentase verla. Dió la vuelta por todos lados para ver si descubría alguna luz, pero todo fué inútil. Sospechando madame de Clèves que el duque se presentaría también aquella noche, se encerró en su habitación; y pensando que quizá no tendría siempre el mismo valor para huir, no quiso exponerse al peligro de tener que hablarle de una manera tan poco conforme con la conducta que hasta entonces había observado.

Aunque monsieur de Nemours no tenía ninguna esperanza de verla, no pudo resolverse a salir en seguida de un lugar por donde se paseaba ella con tanta frecuencia. Pasó toda la noche en el jardín y le consolaba al menos ver los mismos objetos que ella veía todos los días. Cuando pensó en retirarse el sol estaba ya en lo alto; pero al fin, ante el temor de que pudiesen descubrirle, vióse precisado a salir.

Le era imposible marcharse sin ver a madame de Clèves, y pensó en otro recurso; se dirigió ha-

cia la residencia de madame de Mercoeur, próxima a Colomiers, donde se hallaba entonces la duquesa. Quedóse ésta muy sorprendida al ver a su hermano, que tuvo que inventar una causa que motivase su viaje lo bastante verosímil para convencerla. Supo el duque conducir con tanta habilidad su deseo, que consiguió saliese de ella misma la iniciativa de visitar a madame de Clèves. Esta proposición se llevó a cabo el mismo día, y monsieur de Nemours dijo a su hermana que se despediría de ella en Colomiers porque tenía que regresar diligentemente a la Corte. Le expuso este propósito de despedirla en Colomiers, con el fin de que fuese ella la primera en marchar, creyendo así haber encontrado el medio intalible para hablar a solas con madame de Clèves.

Al llegar la encontraron paseando por la gran alameda que circunda el «parterre». La presencia del duque de Nemours le causó no poca turbación, y ya no le cabía la menor duda de que era él a quien había visto la otra noche. Esta certeza le motivó un movimiento de cólera por la imprudencia y la osadía que encontraba en lo que había hecho. El duque notó cierta impresión de frialdad en su rostro que le causó vivo dolor. La conversación se desarrolló sobre cosas indiferentes; no obstante, tuvo tal arte el duque de Nemours por hacer gala de su ingenio y demostró tanta complacencia y admiración por madame de Clèves, que logró disipar en